



Инструкция по получению ruID / Instructions for obtaining a ruID



Что такое ruID? / What is ruID?

RU RuID — это официальное мобильное приложение, созданное для иностранных граждан и лиц без гражданства, планирующих въезд или уже находящихся на территории Российской Федерации. Оно позволяет упростить въезд и легализацию в России, а также получить доступ к некоторым государственным услугам.

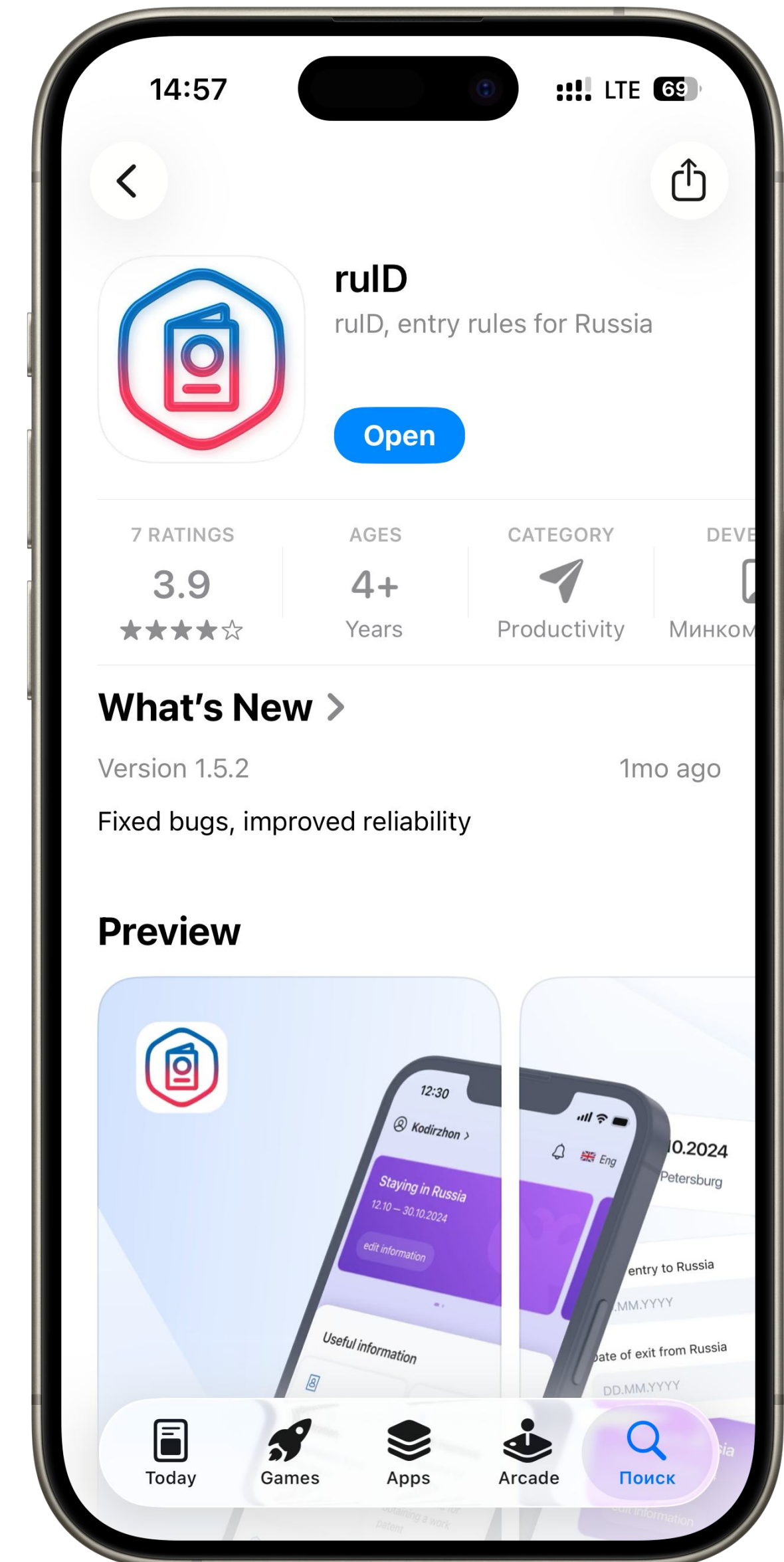
EN RuID is an official mobile application created for foreign citizens and stateless persons planning to enter or already in the territory of the Russian Federation. It allows to simplify entry and legalization in Russia, as well as to gain access to some public services.





Скачивание приложения / Downloading the app

- RU** Для начала работы скачайте приложение ruID на свой смартфон. Рекомендуется использовать последнюю версию приложения для корректной работы всех функций. Приложение доступно в App Store, Google Play, RuStore и AppGallery.
- EN** To get started, download the ruID app on your smartphone. It is recommended to use the latest version of the app for the correct operation of all functions. The app is available in the App Store, Google Play, RuStore and AppGallery.

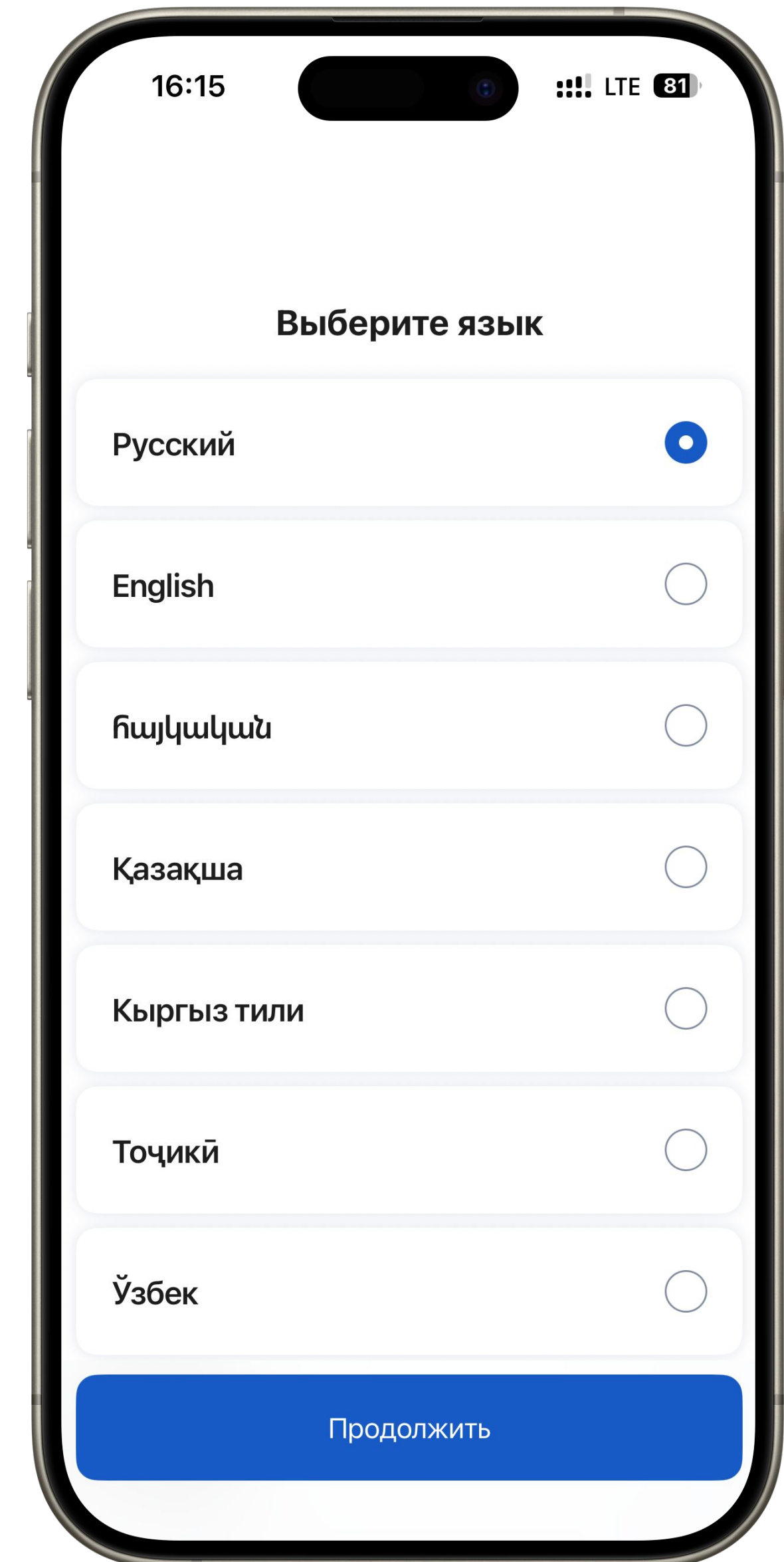




Выбор языка интерфейса / Choosing the interface language

RU Откройте приложение ruID и выберите удобный язык интерфейса для дальнейшей регистрации и использования сервиса.

EN Open the ruID app and choose your preferred interface language to continue registration and use the service.

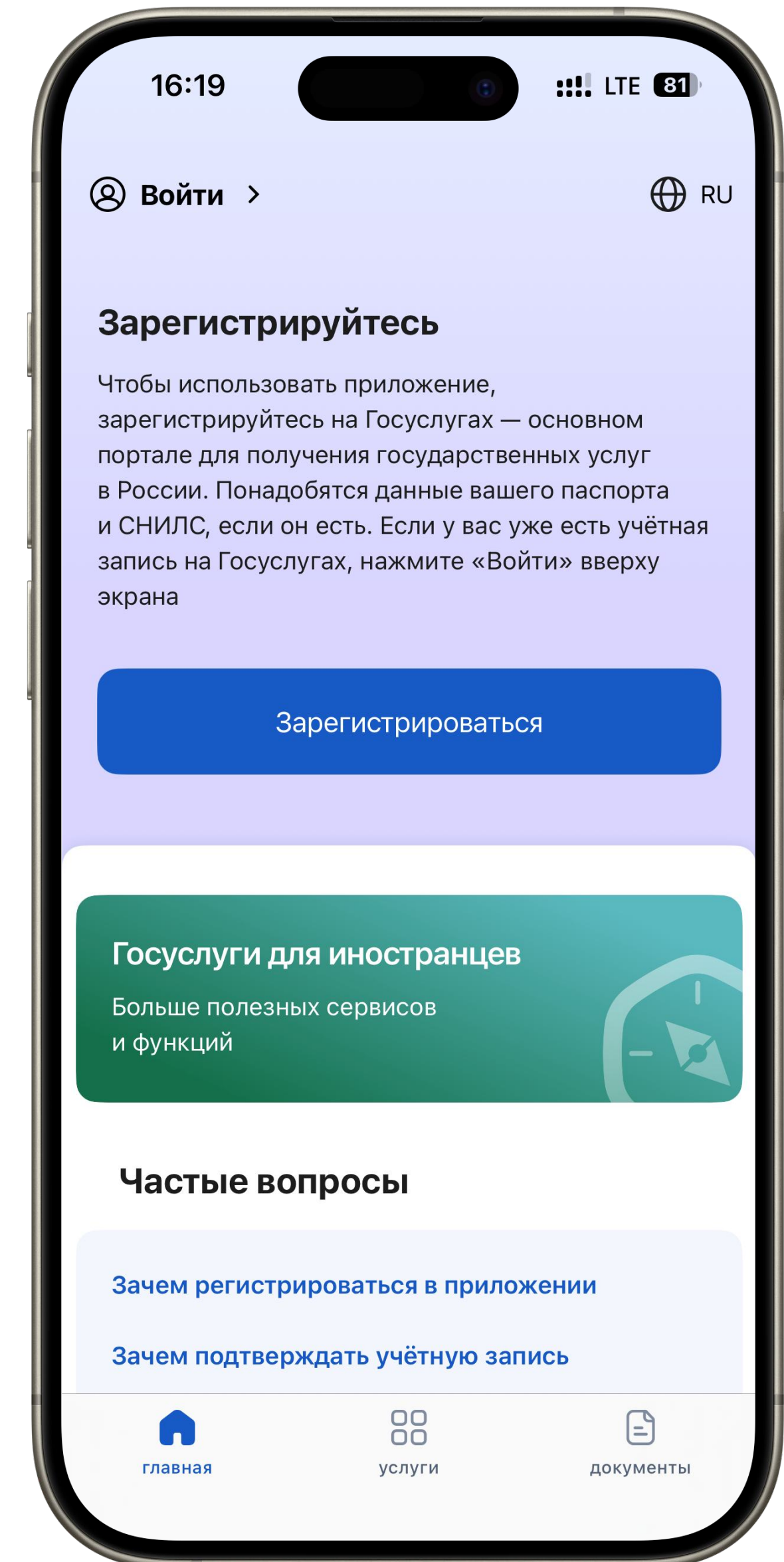




Главная страница / Main page

RU После выбора языка вы попадёте на главную страницу приложения. Если у вас уже есть аккаунт на Госуслугах, войдите в систему. Если аккаунта нет — зарегистрируйтесь, следуя инструкциям в приложении.

EN After selecting the language, you will be taken to the main page of the application. If you already have a Gosuslugi account, sign in. If you do not have an account, register by following the instructions in the app.

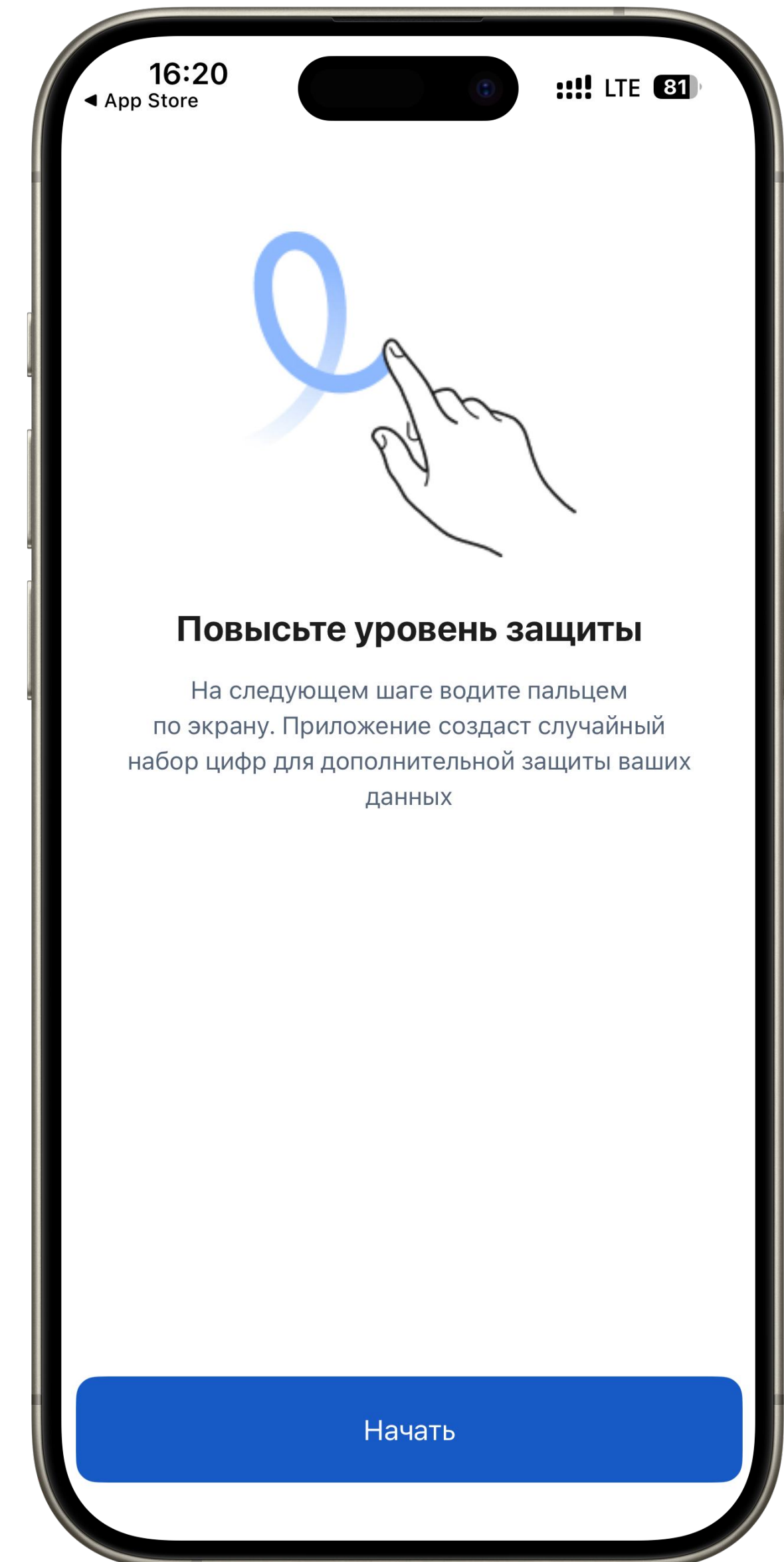




Безопасность / Security

RU Для повышения уровня защиты приложение предложит выполнить дополнительную проверку безопасности. Для этого поведите пальцем по экрану — это поможет сгенерировать случайный набор чисел.

EN To increase the security level, the app will ask you to complete an additional security step. Move your finger across the screen to generate a random set of numbers.

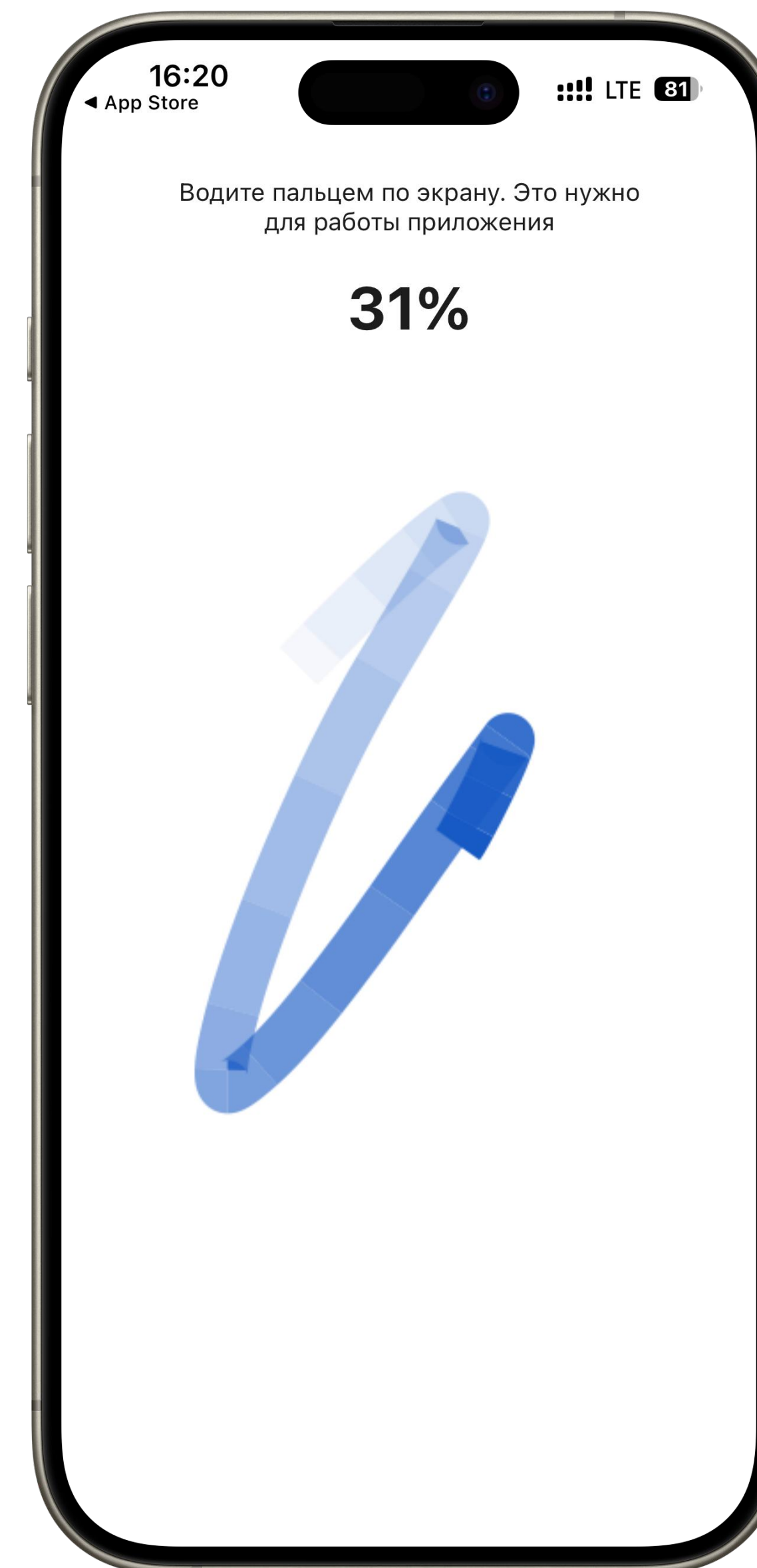




Безопасность / Security

RU Вводите пальцем по экрану, пока не наберете 100%.

EN Tap the screen until you reach 100%.

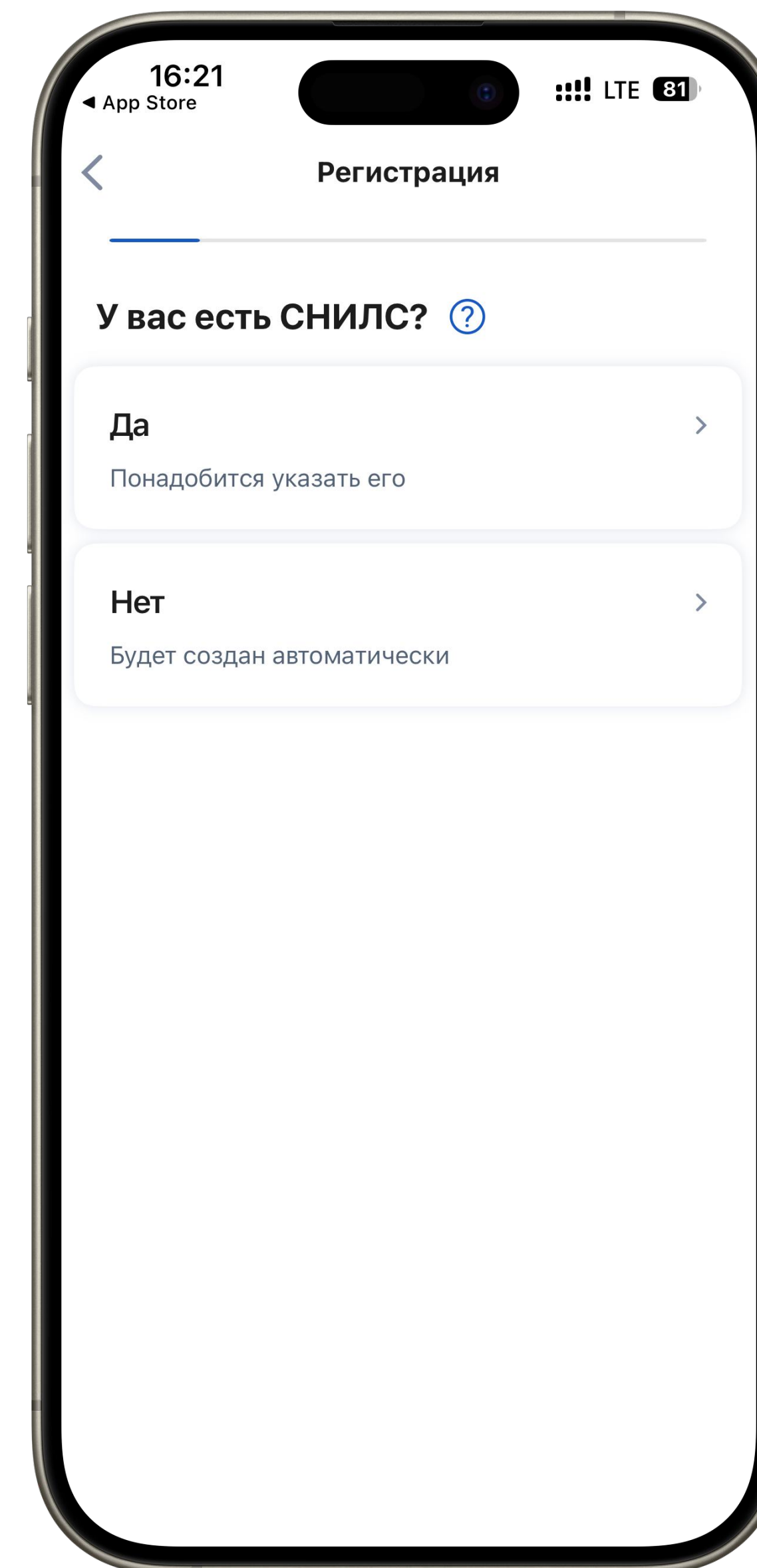




Наличие СНИЛС / Availability of SNILS

RU Если у вас есть СНИЛС, выберите вариант «Да».
Если СНИЛС отсутствует — выберите «Нет».

EN If you have a SNILS, select “Yes”.
If you do not have a SNILS, select “No”.





Ввод СНИЛС / Entering SNILS

RU Если вы выбрали вариант «Да», введите номер СНИЛС на этом экране. Если вы выбрали «Нет», приложение автоматически переведёт вас на следующий этап регистрации.

EN If you selected “Yes”, enter your SNILS number on this screen. If you selected “No”, the app will automatically take you to the next registration step.

16:21
App Store

Регистрация

СНИЛС

000-000-000 00

[Что такое СНИЛС](#)

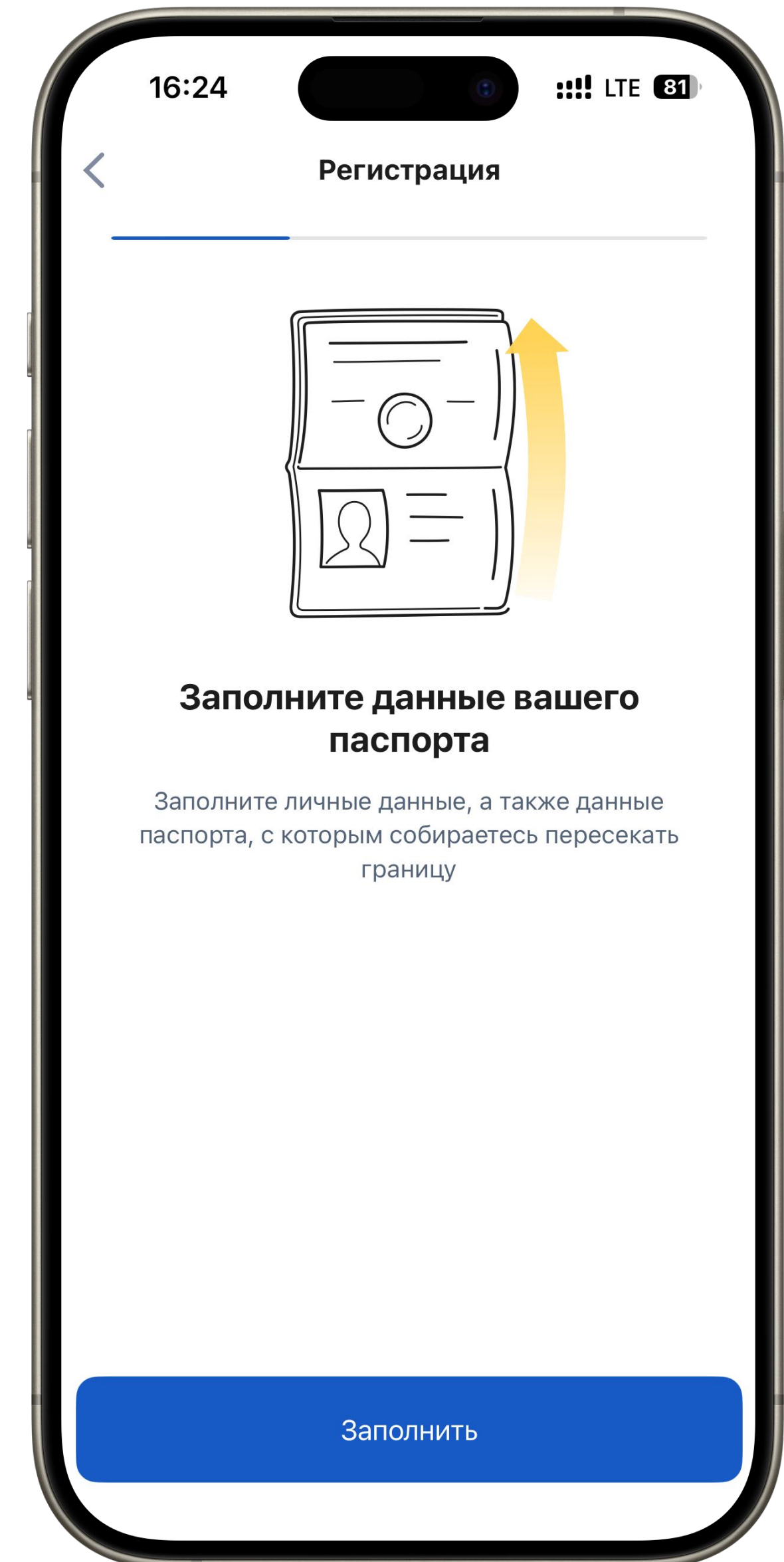
Продолжить



Регистрация / Registration

RU На следующем этапе необходимо заполнить данные паспорта, с которым вы планируете пересекать границу Российской Федерации. Внимательно проверьте правильность введенных данных перед продолжением.

EN At the next step, you need to enter the details of the passport you plan to use when crossing the border of the Russian Federation. Carefully check that all information is entered correctly before continuing.





Личные данные / Personal information

RU Теперь необходимо ввести ваши личные данные: фамилию, имя, отчество (если есть), дату рождения, адрес электронной почты и пол. Проверьте корректность введенной информации перед переходом к следующему шагу.

EN Now you need to enter your personal data: surname, first name, patronymic (if applicable), date of birth, email address, and gender. Please check that all information is correct before proceeding to the next step.

16:25 LTE 81%

< Регистрация

Личные данные

Фамилия
Введите фамилию

Имя
Введите имя

Отчество
Введите отчество
При наличии

Дата рождения
ДД.ММ.ГГГГ

Электронная почта
example@mail.ru

Пол
☐ Мужской ☐ Женский

Продолжить



Данные паспорта / Passport details

RU Далее необходимо ввести данные паспорта: серию и номер документа, дату выдачи, срок действия (если указан), страну выдачи, гражданство, а также место рождения. Внимательно проверьте все введённые данные перед продолжением регистрации.

EN Next, you need to enter your passport details: document series and number, date of issue, expiry date (if applicable), country of issue, citizenship, and place of birth. Carefully check all entered information before continuing the registration process.

16:26 LTE 81%

Регистрация

Паспорт

Серия
XXXXXXXXXXXX

При наличии

Номер
XXXXXXXXXXXX

Дата выдачи
ДД.ММ.ГГГГ

Действителен до
ДД.ММ.ГГГГ

При наличии

Страна выдачи документа
Страна, выдавшая документ

Гражданство
Гражданство

Место рождения
Место вашего рождения



Проверка введенных данных / Checking the entered data

RU Теперь необходимо внимательно проверить все введенные данные. Если всё указано правильно, внизу экрана появится кнопка «Продолжить», которую нужно нажать для завершения этого этапа.

EN Now you need to carefully check all the entered information. If everything is correct, a “Continue” button will appear at the bottom of the screen, which you should press to complete this step.

16:29 LTE 81

< Регистрация

! Проверьте ваши данные. Если они правильные, нажмите «Всё верно»

Личные данные [изменить](#)

Фамилия
ИВАНОВ

Имя
ИВАН

Отчество
ИВАНОВИЧ

Дата рождения
01.01.2000

Электронная почта
example@mail.ru

Пол
Мужской

Паспорт [изменить](#)

Серия
1234567890



Ввод капчи / Entering captcha

- RU** Последний шаг перед отправкой данных на проверку — введите капчу, отображённую на изображении. Это необходимо для подтверждения, что действие выполняет человек. После ввода капчи можно завершить отправку данных.
- EN** The final step before submitting your data for verification is to enter the captcha shown in the image. This is required to confirm that the action is being performed by a human. After entering the captcha, you can complete the submission.

The screenshot shows a mobile app interface for registration. At the top, the status bar displays the time 16:29, LTE signal, and 81% battery. The app header has a back arrow and the title "Регистрация". Below the header is a progress bar. The main content area has the instruction "Введите код с картинки" (Enter code from the image). Below this is a captcha image showing the code "28лцл89" on a blue background with a diagonal line. A link "Другой код" (Other code) with a refresh icon is below the image. A text input field labeled "Код" contains the text "28лцл89". At the bottom is a large blue button labeled "Продолжить" (Continue).



Установка пароля / Setting a password

RU После этого на вашу электронную почту придёт письмо для подтверждения аккаунта, а также ссылка на страницу создания пароля. Перейдите по ссылке и введите пароль два раза для подтверждения.

EN After this, you will receive an email to confirm your account, along with a link to the password setup page. Follow the link and enter your password twice for confirmation.

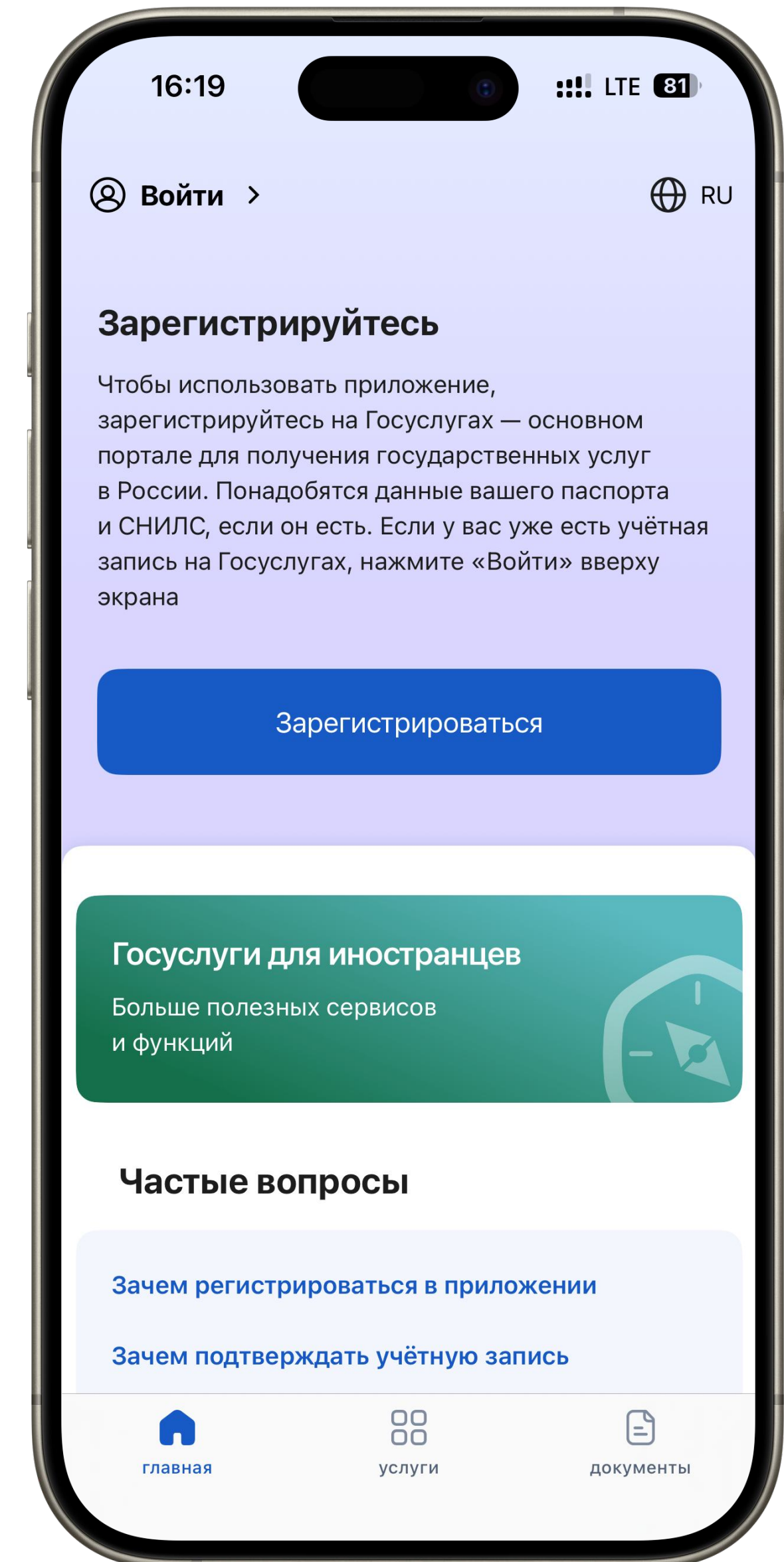




Вход в аккаунт / Login to account

RU Теперь нажмите кнопку «Войти» и используйте адрес электронной почты и пароль, который вы указали ранее, чтобы войти в аккаунт.

EN Now press the “Sign In” button and use your email address and the password you created earlier to log into your account.





Вход в аккаунт / Login to account

RU Введите адрес электронной почты и пароль, затем нажмите кнопку «Войти» для входа в аккаунт.

EN Enter your email address and password, then press the “Sign In” button to access your account.

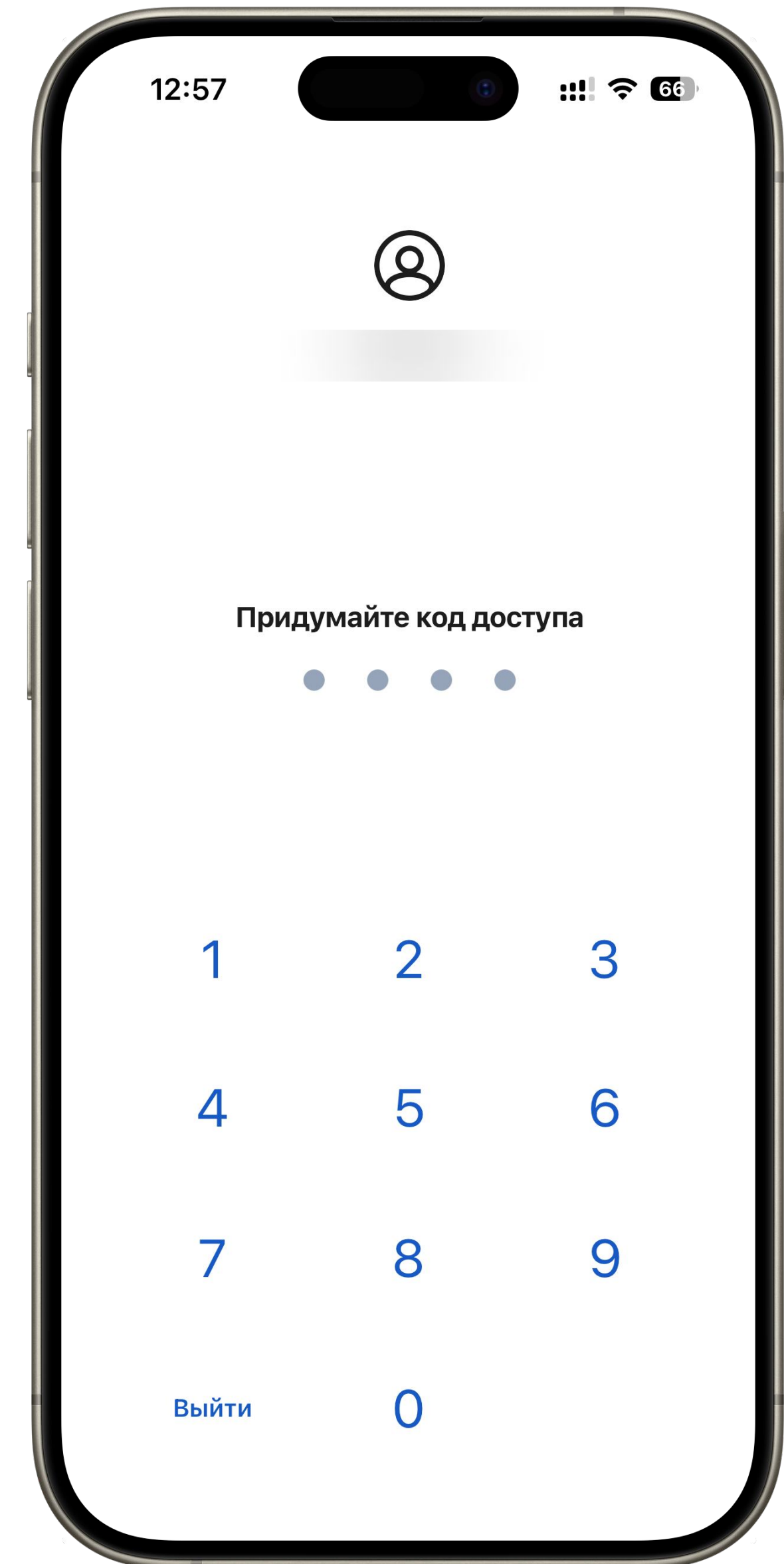
The screenshot shows the login interface of the Gosuslugi mobile application. At the top, the status bar displays the time 12:57, signal strength, Wi-Fi, and battery level at 66%. The app header includes a back arrow and the title 'Авторизация'. The main content area features the 'gosuslugi' logo, the language 'Русский' with a Russian flag icon, and a label 'Телефон / Эл. почта / СНИЛС' above a text input field. Below this is a password field labeled 'Пароль' with a masked password of 12 dots and a visibility toggle icon. A blue link 'Восстановить' is positioned below the password field. A large blue button labeled 'Войти' is centered below the inputs. At the bottom of the form, there is a link 'Не удаётся войти' and a footer section with the text 'Вход другим способом. Подробнее'.



Установка пин-кода / Setting a PIN-code

RU После входа в аккаунт необходимо придумать и установить 4-значный PIN-код для быстрого и безопасного входа в приложение. Также теперь вы можете войти в свой аккаунт Госуслуг через браузер на ноутбуке или компьютере, используя те же данные для входа.

EN After signing in, you need to create and set a 4-digit PIN code for quick and secure access to the application. You can also now access your Gosuslugi account through a browser on your laptop or computer using the same login credentials.





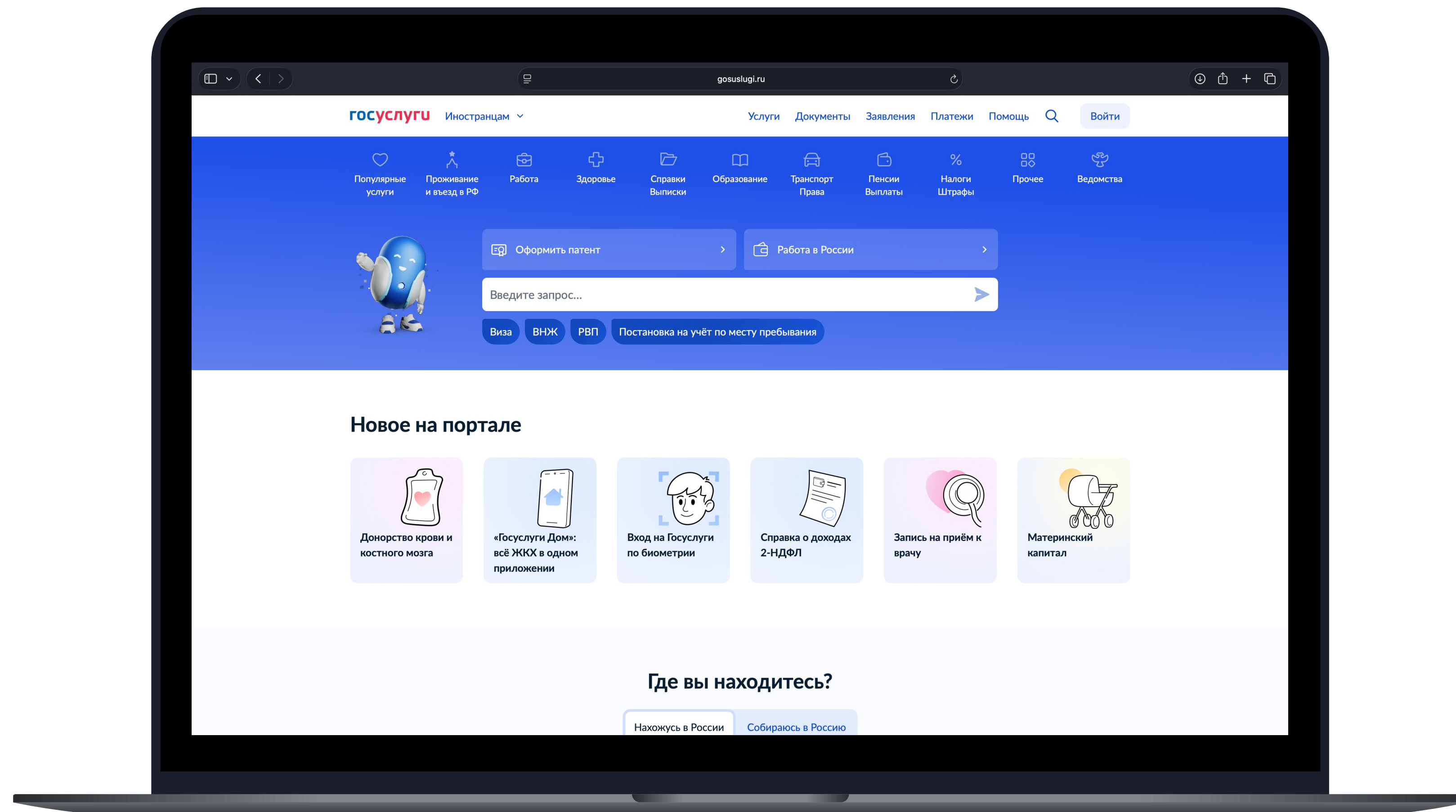
Вход с ПК / Login from PC

RU

Для входа в аккаунт нажмите кнопку «Войти», расположенную в правом верхнем углу страницы.

EN

To access your account, click the “Sign In” button located in the top-right corner of the page.





Вход с ПК / Login from PC

RU Для входа в аккаунт нажмите кнопку «Войти», расположенную в правом верхнем углу страницы.

EN To access your account, click the “Sign In” button located in the top-right corner of the page.

